

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SAME

MET LA GAMME

CENTAURO 70

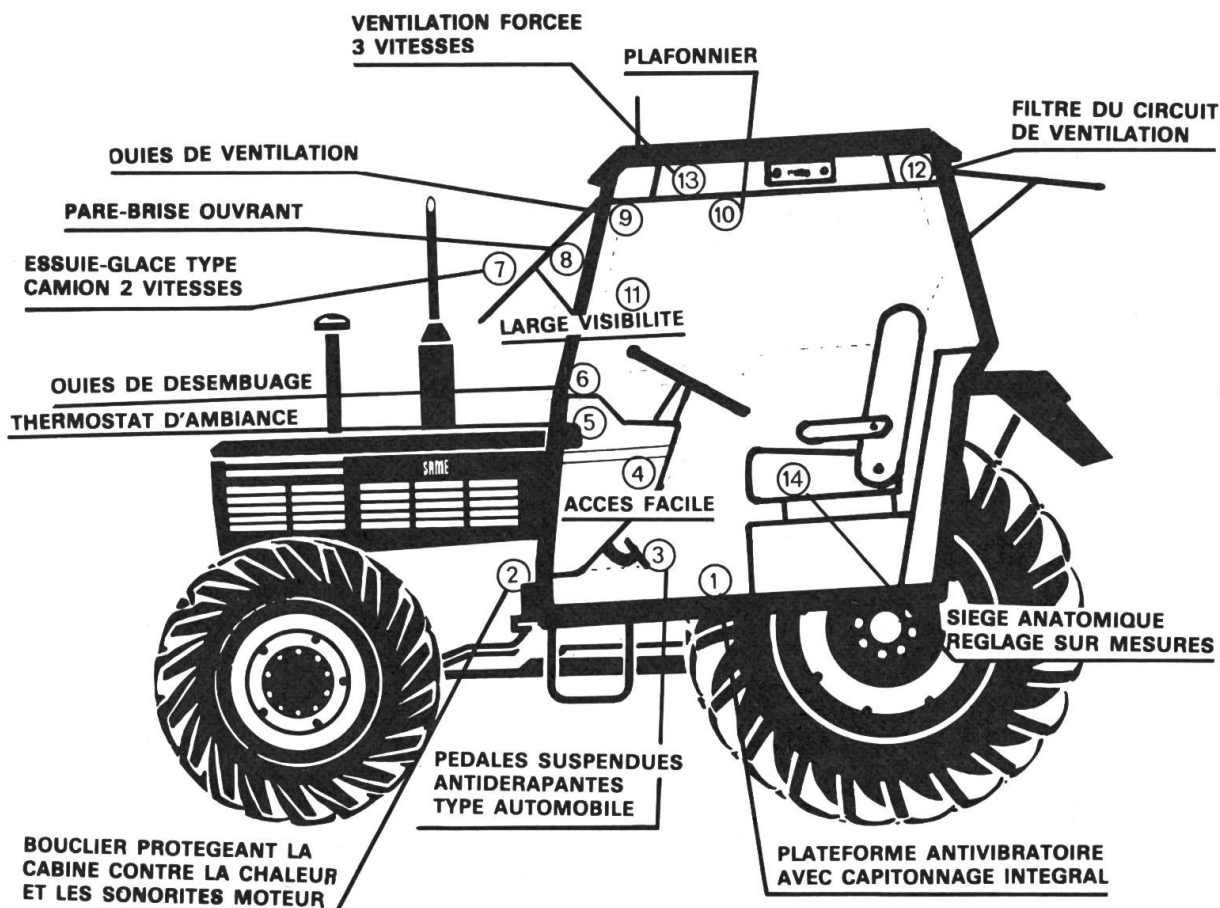
—

CENTURION 75

—

MERCURY 85

14 POINTS QUI FONT LA DIFFERENCE



SAME

**Le Meilleur « 4 ROUES »
AVEC LE CONFORT EN PLUS**



POUR UN INVESTISSEMENT RENTABLE :

Importation, vente et service :

FEDERATION DES SYNDICATS AGRICOLES DU CANTON DE FRIBOURG
22, route des Arsenaux, Fribourg - Tél : 037/82 31 01
ou auprès des agents régionaux

Le programme des tracteurs SAME: Delfino 25 kW(34 CV) Falcon 33 kW (50 CV) Condor 38 kW (52 CV) Minitaurus 43 kW (58 CV) Taurus 44 kW (60 CV) Corsaro 48 kW (67 CV) Centauro 49 kW (68 CV) Centurion 54 kW (73 CV) Mercury 61 kW (83 CV) Leopard 61 kW (83 CV) Tiger 74 kW (105 CV) Buffalo 91 kW (127 CV) Hercules 110 kW (150 CV).

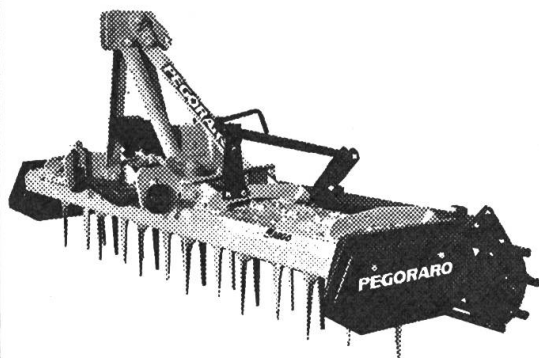


PEGORARO

Représentation
uniquement chez

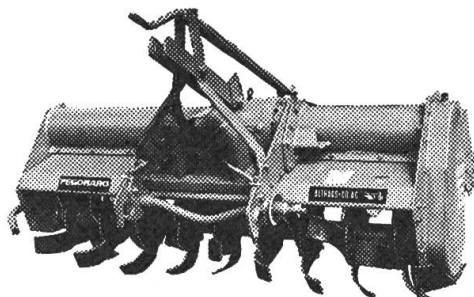
ALTHAUS

Herses tournantes



- accoupleur rapide très pratique
- brise-mottes à ressorts et réglables à vis
- div. modèles et largeurs de travail pour tracteurs de 40 - 150 ch.

Herses rotatives



- accoupleur rapide très pratique
- commande latéral et entraînement en haut de la machine évitent des traces après le passage
- lames d'une forme spéciale signifient:
 - peu d'usure
 - pas de semelles
 - moins de puissance

Demandez la documentation chez votre marchand ou directement à la fabrique:

ALTHAUS+CO SA



3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

Nos agences:

Payerne 037 - 61 15 00
Courtételle 066 - 22 43 37

AEBISUGIEZ

Plus de problème de manutention avec frontal et lève — palettes



- Parallélogramme hydraulique, permet de travailler avec le verin basculant
- Montage rapide au tracteur
- verin de levage à double effet
- Bras rallongeable 60 cm mécaniquement ou hydraulique
- Poids à l'arrachage et levage max.
- Commande du frontal avec mono-levier



- 22 modèles différents
- Charge 800 kg à 2,5 t
- Hauteur 1,8 m jusqu'à 5 m
- Verin d'inclinaison, translatteur, presse caisse, tête tournante.
- Fourches rabattable, crochet pour remorque, verin chrome, chaînes de levage (pas de câble)
- Différent acc. par ex. fourche à betteraves pelle à terre etc.



AEBISUGIEZ

1786 Sugiez b / Murten

Tel. 037 73 11 33 und 032 83 26 27

Suisse Orientale: 8444 Henggart, Tél. 052 - 39 24 01
Hans von Aesch
Suisse Romande: 1038 Bercher, Tél. 021 - 81 73 87
Ulrich Wytenbach

Crédits agricoles

discrets
avantageux

Banque Créfin S.A.
Gallusstrasse 12
9001 St-Gall
Tél. 071 22 45 13



A vendre

MOTEUR DIESEL 11 CV, nouveau,
refroidi par air démarrage électrique

fr. 1200.-

tél. 033 - 23 44 23

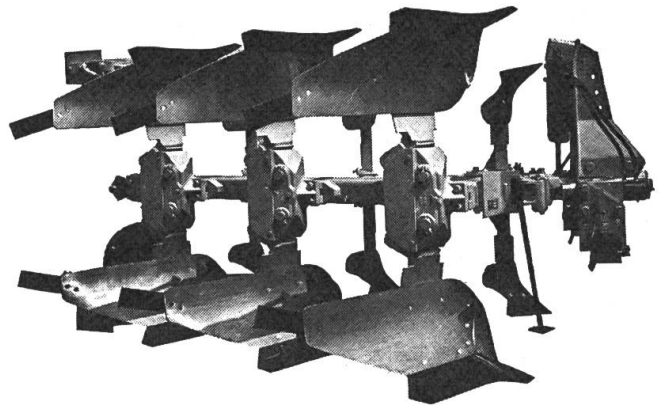
le spécialiste des machines de préparation du sol
vous propose

Huard

la trisoc RL 314 S

labour «Losange»

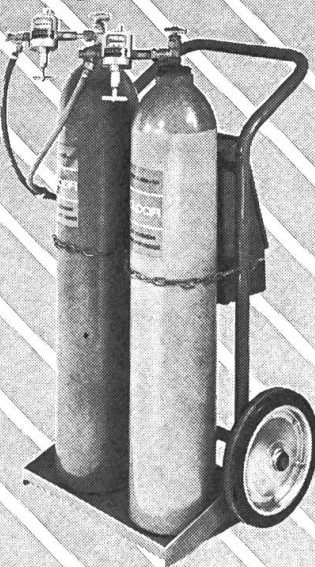
«l'efficacité sur le terrain»



Saillet + cie

SAILLET + CIE MACHINES AGRICOLES 1252 MEINIER/GE ☎ 022/50 24 24

Le poste de soudure idéal



pour l'agriculteur
moderne

GLOOR livre «sur
mesure» ce qui con-
vient le mieux pour
vous.

Demandez nos
prospectus gratuits
avec indication des
prix en envoyant
le talon à

GLOOR

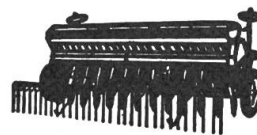
GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: _____

Adresse: _____

707

Semoirs



FIONA

2,0—6,0 m

**de qualité supérieure
et aux prix étonnants**

par ex.: **FIONA**

2,50 m, 17 socs, avec herse arrière, 4 effa-
ceurs de trace, compteur d'hectares, réglage
central, tracteurs avec inversion automatique
et poids suppl., attelage rapide

Prix action net Fr. 3425.—

Cela vaut la peine de s'informer.

Demandez des prospectus, renseignements et
conseils à:

Müller

MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11

Travaillez avec plus de facilité!

Le crochet d'attelage rapide trois points Walterscheid «ball hitch»

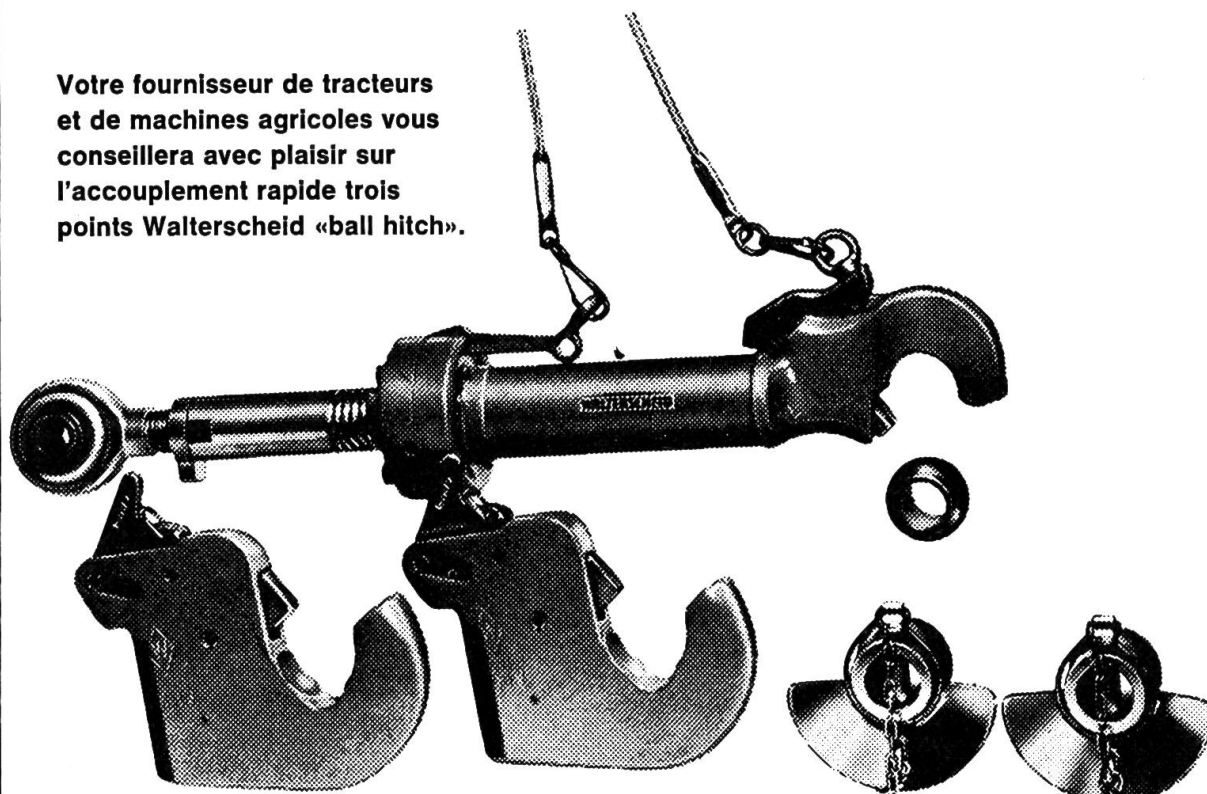
L'accouplement rapide trois points Walterscheid «ball-hitch» est le système avec le crochet d'attelage rapide à verrouillage intérieur, se bloquant automatiquement. Il s'adapte à chaque tracteur et machine, et est livrable pour toutes les catégories de tracteurs.

Les extrémités à rotules du bras supérieur et des bras inférieurs sont remplacées par des crochets permettant un attelage et un

dételage sans problème entre le tracteur et la machine.

Des rotules coniques ainsi que des douilles sont simplement posées sur les tenons de l'outil et fixées par des goupilles. Attelage et dételage se font à partir du siège du conducteur mais peuvent aussi se faire par actionnement direct à la main ou au pied (kick-down).

Votre fournisseur de tracteurs et de machines agricoles vous conseillera avec plaisir sur l'accouplement rapide trois points Walterscheid «ball hitch».



WALTERSCHEID

**Paul Forrer AG
Zürich**

Aargauerstrasse 250
Case postale
8048 Zurich
Téléphone 01 - 64 39 33 - 35

COUPON

Je m'intéresse au crochet d'attelage rapide trois points Walterscheid «ball hitch». Veuillez m'envoyer vos informations détaillées.

Nom / Prénom: _____

Adresse: _____

No post. / Localité: _____

A retourner à:
Paul Forrer S.A., case postale, 8048 Zurich.